

Составные или сложные глаголы в немецком языке. Глаголы со сложными приставками. *Zusammengesetzte Verben*

Наряду с глаголами с отделяемыми и неотделяемыми приставками, существует группа т.н. составных глаголов. Образуется путем прибавления к глаголу другой части речи. В результате образуется новое по смыслу слово.

Часть речи + глагол	Пример	Примечание
прилагательное + глагол	totschlagen	почти всегда пишутся слитно (исключение = sein / werden всегда отдельно)
существительное + глагол	Rad fahren	инфинитив состоит всегда из 2-х слов (Существительное начинается с большой буквы)
глагол + глагол	spazieren gehen	инфинитив состоит всегда из 2-х слов

Примеры, где инфинитив всегда состоит из 2-х слов:

прилагательное + глагол	существительное + глагол	глагол + глагол
bekannt sein – быть известным	Amok laufen – буйствовать	baden gehen – идти купаться
bekannt werden – становиться известным	Auto fahren – ездить на машине	bestehen bleiben – уцелеть
besser gehen – идти на поправку	Bankrott gehen – обанкротиться	bleiben lassen – позволить остаться
blass sein – быть бледным	Eis laufen – кататься на коньках (по льду)	fahren lassen – позволить ехать
blass werden – бледнеть	Fahrrad fahren – ездить на велосипеде	hängen bleiben – оставить висеть
blau sein – быть пьяным	Maschine schreiben – печатать на машинке	kennen lernen – познакомиться
da sein – присутствовать, быть здесь	in Not sein – быть в нужде	laufen lassen – позволить бежать
dabei sein – присутствовать, наблюдать	Pleite gehen – разориться	lieben lernen – полюбить

прилагательное + глагол	существительное + глагол	глагол + глагол
gesund sein – быть здоровым	Probe fahren – проехать (тест-драйв)	liegen lassen – оставить лежать
hier sein – быть здесь	Rad fahren – ездить на велосипеде	ruhen lassen – дать отдохнуть
fest halten – крепко держать	Recht behalten – оказаться правым (в споре)	sausen lassen – упустить
frei sprechen – свободно говорить (без конспекта)	Recht bekommen – получить право	schätzen lernen – научиться ценить
krank sein – болеть	Schuld haben – иметь долги	sitzen bleiben – продолжать сидеть
laut reden – громко говорить	Staub saugen – пылесосить	sitzen lassen – позволить сесть
leicht fallen – легко упасть, не ударившись	Fußball spielen – играть в футбол	spazieren fahren – прогуливаться на машине
sauber schreiben – чисто писать	Tennis spielen – играть в теннис	spazieren gehen – прогуливаться пешком
schwer nehmen – серьезно относиться		stecken bleiben – продолжать торчать
weg sein – пропасть, исчезнуть		stehen bleiben – продолжать стоять
zu sein – быть закрытым		

Глагол **fahren** (ехать) в сочетании с примерами на [отделяемые приставки](#), [неотделяемые приставки](#), [проблемные приставки](#):

... fahren	Пример	Перевод
ab fahren	Der Zug fährt um 16 Uhr vom Berliner Hauptbahnhof ab .	Поезд отправляется ровно в 16:00 с берлинского вокзала.
an fahren	Der junge Autofahrer fährt das auf der Straße spielende Kind an .	Молодой водитель наезжает на играющего посреди улицы ребенка.
Auto fahren	Du fährst Auto schon seit langem.	Ты водишь машину уже давно.
aus fahren	Er will in diesem Monat den Motor ausfahren .	В этом месяце он хочет обкатать мотор.

... fahren	Пример	Перевод
befahren	Diese Autobahn befahren tausende Autos.	По этому автобану ездят тысячи автомобилей.
durch fahren	Wir fahren 5 Stunden von Lübeck nach Berlin durch .	Мы едем 5 часов из Любека в Берлин.
durchfahren	Hier durchfahren in der Nacht nur wenige Autos.	Здесь ночью проезжает мало автомобилей.
fahren lassen	Lässt dein Vater dich sein Auto fahren ?	Твой отец разрешает тебе ездить на его машине?
fort fahren	Rainer fährt aus dieser Stadt für immer fort .	Райнер уезжает из этого города навсегда.
los fahren	Warum fährt der Zug nicht los ?	Почему поезд не трогается в путь?
mit fahren	Darf ich auch mitfahren ?	Можно я тоже поеду вместе с вами?
Rad fahren	Nicht jeder fährt Rad , wenn es regnet.	Не каждый поедет на велосипеде, если идет дождь.
spazierenfahren	Am Wochenende fährt er bis 80 km mit dem Rad spazieren .	На выходных он наматывает около 80 км на велосипеде.
um fahren	Der Junge fährt jetzt den Zaun um .	Мальчик сейчас врежется в забор.
umfahren	Wir müssen warten, wir können den Stau nicht umfahren .	Нам нужно подождать, мы не можем объехать пробку.
verfahren	Du verfährst dich nicht, wenn du eine Stadtkarte nimmst.	Ты не заблудишься, если возьмешь карту города.
zerfahren	Nach dem Erdbeben sind alle Straßen zerfahren .	После землетрясения все улицы разрушены.

[Выполните упражнения к уроку](#)